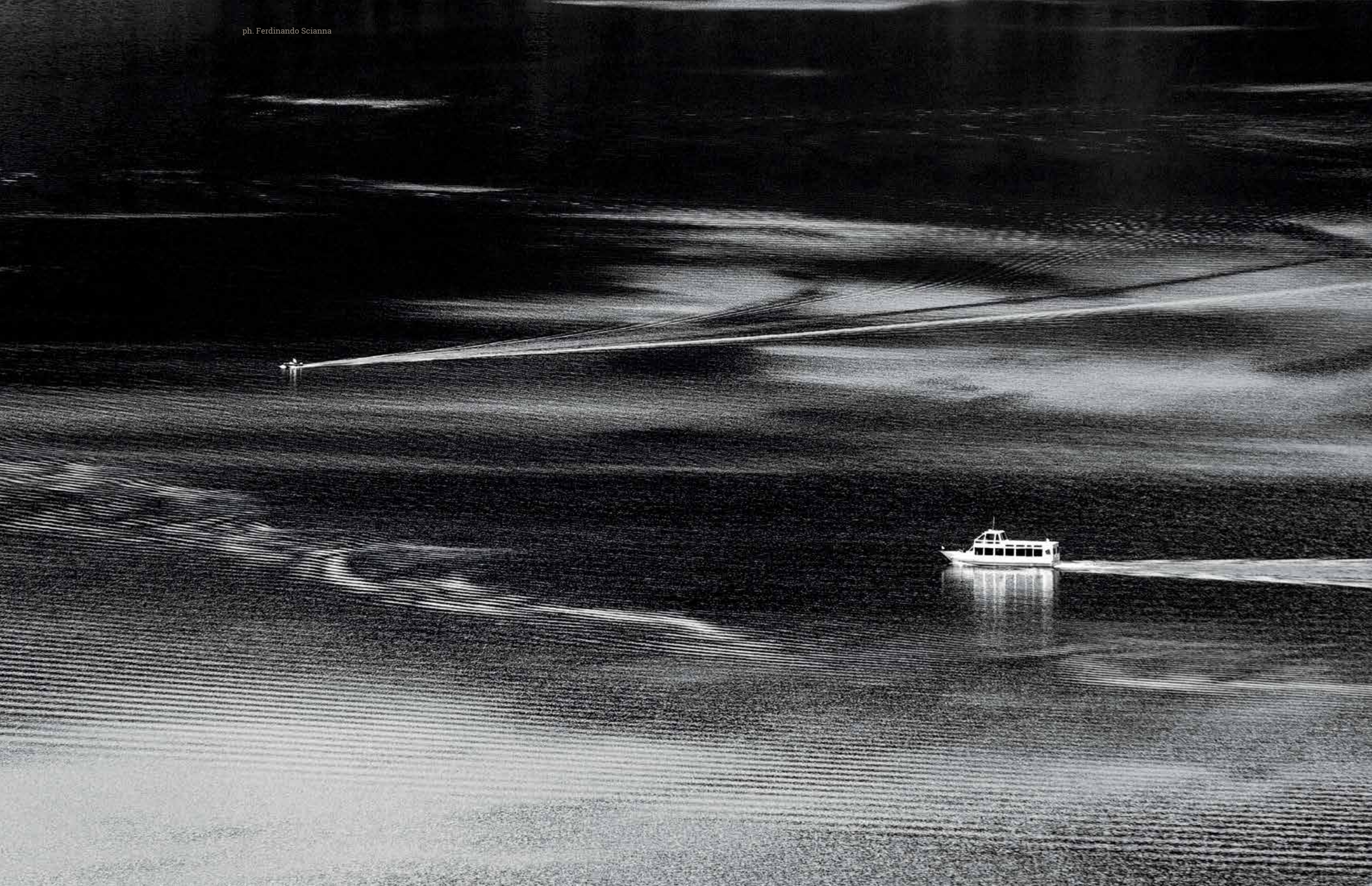


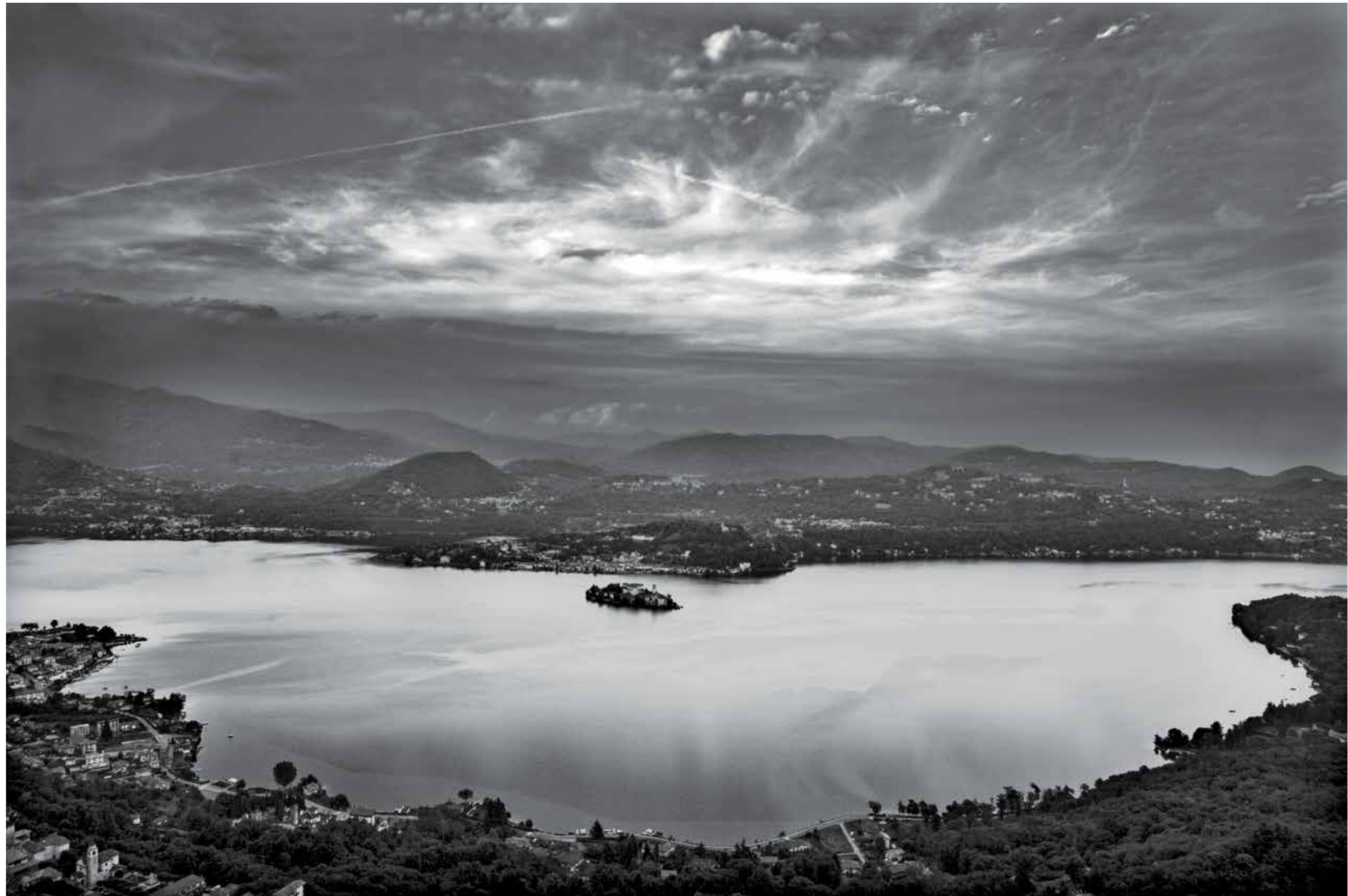
I BALOCCHI





ph. Gianni Berengo Gardin





ph. Ferdinando Scianna

water line

| |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| ligne d'eau/ línea de agua |
| |
| <div><div></div><div>Patrizia Scarzella</div></div> |
| |

"So Orta was built by its inhabitants. Rich in fish, fruit and fine olives. The valley that corresponds to it is called Pella; which takes honey from the honeycomb and sweet grapes from the vine." Enea Silvio Piccolomini, Pope Pious II, from "Eclogue" (1434).

The company and Fantini family have always been deeply rooted in Pella, on the shores of the Orta Lake. In this small, very special town, water is a leading player and products are created here for daily life to bring water into our homes, continuously renewing a little drop of magic that has become essential today.

Small and rich in mysteries, thanks also to the complex history of its many names – D’Orta, Cusio, di San Giulio – Orta Lake is special compared to all the other Italian lakes. Gianni Rodari, who was born here, writes of this special quality in "C'era due volte il Barone Lamberto"("Twice upon a Time There was Baron Lamberto", 1978): "Orta Lake, where the island of San Giulio – and of Baron Lamberto – stands, is different from the other Piedmontese and Lombard lakes. It is a lake that does things its own way. It is a one-off that, instead of sending its waters south, as Lake Maggiore, Lake Como and Lake Garda do with due discipline, sends them north, as if it wanted to send them to Monte Rosa, rather than to the Adriatic Sea. This mystery is nourished by the Sacred Mountain of Orta, which in 2003 was included, together with the Sacred Mountains of Lombardy and Piedmont, on the UNESCO list of World Heritage Sites. In addition and above all, by the Benedictine nunnery of the island of San Giulio, the abbey Mater Ecclesiae, inhabited by the hard-working cloistered nuns. With their presence they fill the place with spirituality and accentuate its mystical, rarefied and meditative atmosphere, which reverberates through people's life by the Lake.

So those who live on Orta Lake feel rather special: they are accustomed to a landscape with a beauty that has crystallised over time. They are strongly conditioned by the presence of water, a dominant subject in the tradition, in the popular wisdom and in the imagination, and by its power; they are accustomed to considering it a protagonist in all its forms: water of the lake, river, rain, springs... almost through an inevitable destiny, therefore, the majority of the local inhabitants work around the themes of water and metal, which from ancient times have been closely connected. Water is thus the leitmotiv of Fantini's work which infuses a blend of fine artisanal skills and industrial technology in their faucets and shower systems.

Design is part of the company DNA from the early start and the strength of their products lies in a mix of technological innovation and designer's creative touch. From this small place, which sometimes is even hard to find on the map, Fantini, thanks to their high quality products, has disseminated its products around the world, in an international circuit that today links Shanghai, Sidney, New York, Buenos Aires and Mumbai.

Ligne d'eau
“C’est alors que les habitants bâtirent Orta, riche en poissons, en fruits et en belles olives. La vallée qui se trouve juste en face de vous est celle de Pella, qui prend le miel de la ruche et le raisin doux de ses vignes”. Enea Silvio Piccolomini, Pape Pie II, “Egloga” (1434).

La famille Fantini et son entreprise sont profondément enracinées depuis toujours à Pella, sur les bords du lac d’Orta. L’eau est le protagoniste absolue de ce petit bourg très particulier, ici on y crée des produits utilisés dans la vie de tous les jours, des produits qui apportent l’eau dans toutes nos maisons, en renouvelant continuellement une véritable petite magie devenue aujourd’hui indispensable.

Petit et riche en mystères, porteur d’une histoire complexe et de noms multiples (d’Orta, Cusio, de San Giulio), le lac d’Orta a une grande particularité par rapport aux autres lacs italiens. Cette spécificité est décrite par Gianni Rodari, un écrivain d’ici, dans “C’era due volte il Barone Lamberto” (1978): “Le lac d’Orta, au milieu duquel se dresse l’île de San Giulio et du baron Lamberto, est différent des autres lacs de la Lombardie et du Piémont. C’est un lac qui n’en fait qu’à sa tête. Un original qui, au lieu d’envoyer ses eaux vers le sud, comme le font fort diligemment les Lacs Maggiore, de Como et de Garda, les dirige vers le nord, comme s’il voulait les offrir au Mont Rose plutôt qu’à la Mer Adriatique. Pour souligner le mystère, il y a le Sacro Monte d’Orta qui, en 2003, avec les autres Chemins de Croix de la Lombardie et du Piémont, s’est vu décerner le statut de patrimoine de l’humanité par l’UNESCO. Il abrite également le monastère bénédictin de l’île de San Giulio, l’Abbaye Mater Ecclesiae, occupé par de très industrieuses soeurs cloîtrées. Grâce à leur présence, elles inondent de spiritualité le lieu et elles en accentuent l’atmosphère mystique, raréfiée et méditative qui agit sur les gens et sur les choses inhérentes à la vie du lac.

Ceux qui vivent sur le lac d’Orta ont donc le sentiment d’être un peu spéciaux: plongés dans un paysage d’une beauté cristallisée dans le temps, ils sont fortement conditionnés par la présence de l’eau, un sujet dominant de la tradition, de la sagesse populaire et de l’imagination et par la force de cet élément qu’ils sont habitués à considérer sous toutes ses formes: eau du lac, de la rivière, de la pluie, des sources... C’est donc en suivant un destin pratiquement inévitable que presque tous les habitants du lieu travaillent autour de l’eau et du métal qui sont étroitement liés depuis des temps mémorables. L’eau est donc le fil rouge du travail de Fantini, qui dans sa production de robinetterie combine une grande habileté manuelle et artisanale avec la technologie et les processus industriels.

Le design fait partie de l’âme même de l’entreprise – depuis le début, la force de ses produits est l’innovation technologique associée à la contribution créative du designer. Depuis ce lieu parfois si difficile à trouver sur les cartes géographiques, grâce à la qualité des ses produits, Fantini a diffusé ses produits dans le monde entier, dans un circuit international qui, aujourd’hui, relie virtuellement au fil de l’eau Shanghai, Sidney, New York, Buenos Aires, Mumbai ou Cape Town au lac d’Orta et à l’Italie.

Línea de agua

En aquel entonces fue edificada por sus habitantes Orta, rica en peces, fruta y magníficas aceitunas. Aquel valle, que enfrente, en medio, le corresponde, es Pella, que recoge la miel del panal y dulces uvas de las vides”. Enea Silvio Piccolomini, Papa Pio II de "Egloga" (1434).

La empresa y la familia Fantini están desde siempre profundamente radicados en Pella, a orillas del Lago de Orta. En este pequeño pueblo muy especial, el agua es la protagonista por antonomasia y aquí se crean productos para usar en la vida cotidiana que llevan el agua al interior de nuestras casas, renovando continuamente esa pequeña y gran magia que hoy resulta ya indispensable.

El Lago de Orta es pequeño y lleno de misterios, ya desde la historia compleja de sus múltiples denominaciones – Orta, Cusio, San Giulio. Resulta muy especial respecto a todos los otros lagos italianos. De esta particularidad escribe Gianni Rodari, que nació aquí, en "Erase dos veces el Barón Lamberto" (1978):

“El lago de Orta, en el cual surge la isla de San Giulio y del Barón Lamberto, es distinto de los otros lagos piemonteses y lombardos. Es un lago que hace las cosas a su modo. Original que, en vez de mandar sus aguas al sur, como hacen disciplinadamente el Lago Maggiore, el lago de Como y el lago de Garda, las manda al norte, como si las quisiera regalar al Monte Rosa, en vez de al Mar Adriático”. Concorre a alimentar el misterio el Sacro Monte de Orta que, en 2003, junto con los otros Sacros Montes de Lombardia y Piemonte, ha sido incluido por el UNESCO en la lista de lugares patrimonio de la humanidad.

Y, sobre todo, el monasterio benedictino de la Isla de San Giulio, la Abadía Mater Ecclesiae, habitada por laboriosas monjas de clausura. Con su presencia, envuelven en espiritualidad el lugar y acentúan su atmosfera mística, rarificada y meditativa, que se refleja en la gente y en la vida del Lago.

Quien vive a orillas del Lago de Orta se siente realmente un poco especial: avezado a un paisaje con una belleza cristalizada en el tiempo, es sumamente condicionado por la presencia del agua, elemento predominante en la tradición, en la sabiduría popular y en la imaginación, así como por su fuerza, visto que está acostumbrado a considerarla protagonista en todas sus formas: agua del lago, del río, de la lluvia, de las fuentes... Como si se tratara de un destino inevitable, casi todos los habitantes del lugar trabajan en torno al tema del agua y del metal que desde tiempos memoriales están estrechamente conectados. El agua es, por lo tanto, el hilo conductor del trabajo de Fantini, que en su producción de grifería combina una gran capacidad manual y artesanal con la tecnología y los procedimientos industriales.

El diseño forma parte del ADN de la empresa desde los orígenes y la fuerza de sus productos está en la innovación tecnológica combinada con el soporte creativo del diseñador. Desde este pequeño lugar, a veces difícil de encontrar incluso en los mapas, gracias a la calidad de sus productos, Fantini los ha difundido en todo el mundo, en un circuito internacional que hoy enlaza virtualmente sobre la línea del agua Shanghai, Sidney, New York, Buenos Aires, Mumbai o Ciudad del Cabo, con el Lago de Orta y con Italia.



Fantini headquarters

i balocchi

davide mercatali / paolo pedrizzetti

Created in 1978, and the icon of our company par excellence, this is the first series of colored fixtures to meet enormous success on the market. Reissued in 2012 with the "100 Fontane: Fantini for Africa" project, some details have been updated for contemporary style, while the iconic Pop shapes and bright colors remain the same. Profits from the sale of I Balocchi are contributed to the "100 Fontane: Fantini for Africa" humanitarian project which brings clean drinking water to the deprived communities of Burundi.

Créé en 1978, emblème même de l'entreprise, cette collection est la première série de robinets couleurs à connaître un énorme succès sur le marché.

Rééditée en 2012, et associée au projet "100 Fontane: Fantini for Africa" de plus, quelques détails ont été mis à jour pour se doter d'une image plus actuelle, tandis que ses formes Pop et ses couleurs voyantes sont restés les mêmes. La vente de la série I Balocchi a contribué à financer le projet humanitaire "100 Fontane: Fantini for Africa" qui avait pour but d'apporter de l'eau potable aux communautés défavorisées du Burundi en finançant la construction de pompes.

Creada en 1978, icono por excelencia de nuestra empresa, esta es la primera serie de grifería en color y obtiene un enorme éxito en el mercado. Reeditada en 2012 con el proyecto "100 Fontane: Fantini for África", algunos detalles han sido actualizados con un estilo contemporáneo, mientras que las icónicas formas Pop y los colores brillantes siguen siendo los mismos. Los beneficios de la venta de I Balocchi contribuyen al proyecto humanitario "100 Fontane: Fantini for África" que lleva agua potable a las comunidades necesitadas de Burundi.

—

lead∅free

For mixers manufactured with brass, the parts that are in contact with drinking water do not contain lead at levels higher than 0.25%. For the detailed list of the articles, please refer to our Price List and website.

Pour les produits en version laiton, les parties des robinets en contact avec l'eau potable présentent une teneur maximale de plomb égale à 0,25 %. Pour la liste détaillée des articles, consultez le tarif et le site internet.

En la versión de los productos de latón, las partes de los grifos en contacto con el agua potable no contienen plomo en una cantidad que exceda el 0,25%. Para el listado detallado de los artículos, consultar la tarifa y la página web.





29 0504U

29 0504U
Three-hole washbasin mixer, 4 3/8"
spout projection - Matte White.
Mélangeur lavabo 3 trous,
entraxe bec 4 3/8", manettes,
tête céramique 90°, avec vidage
clapet à pression - Blanc mat.
Bateria lavabo 3 elementos,
distancia a chorro 4 3/8",
manetas, cartucho cerámico 90°,
con desagüe a presión -
Blanco opaco.





29 0556U
Single-hole washbasin mixer -
Matte White.
Mélangeur lavabo monotrou,
entraxe bec 4 3/8", manettes,
tête céramique 90°, avec vidage
clapet à pression - Blanc mat.
Monobloc lavabo, distancia
a chorro 4 3/8", manetas, cartucho
cerámico 90°,
con desagüe a presión -
Blanco opaco.

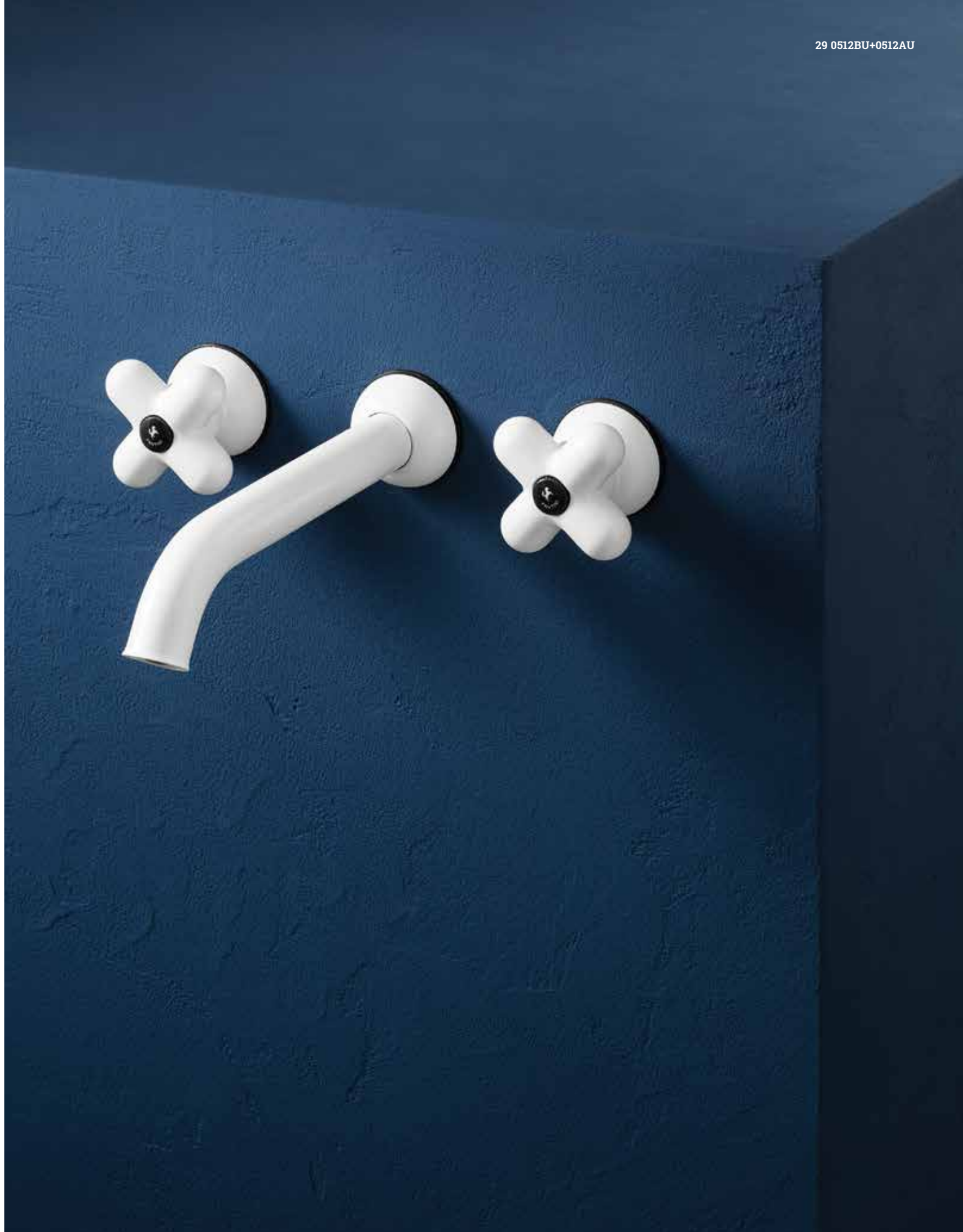


29 0562U
Single-hole bidet mixer, 4
3/4" spout projection - Matte
White.
Mélangeur bidet monotrou,
entraxe bec 4 3/4", manettes,
tête céramique 90°, aérateur
orientable, avec vidage -
Blanc mat.
Monobloc bidé, distancia
a chorro 4 3/4", manetas,
cartucho cerámico 90°,
aireador orientable, con
desagüe - Blanco opaco.

pag. 266

29 0512BU+0512AU
Wall-mounted washbasin
mixer, 7 7/8" spout projection
- Matte White.
Mélangeur lavabo mural,
entraxe bec 7 7/8", manettes,
tête céramique 90°, entrées en
1/2", sans vidage - Blanc mat.
Batería lavabo a pared,
distancia a chorro 7 7/8",
manetas, cartucho cerámico
90°, entradas de 1/2", sin
desagüe - Blanco opaco.





Craspedia globosa

**29 0515U**

Wall-mount tub filler with handshower - Matte White.
 Mélangeur bain-douche externe, entraxe bec 6 1/8", manettes, inverseur 2 sorties, douchette 1 BALOCCHI, support douchette, flexible PVC 58" cm, tête céramique 90° - Blanc mat.
 Batería bañera externa, distancia a chorro 6 1/8", manetas, desviador 2 salidas, teleducha 1 BALOCCHI, soporte teleducha, flexo PVC 58", cartucho cerámico 90° - Blanco opaco.

29 0600BU+4700AU

3/4" Thermostatic mixer without volume control - Matte White.
 Mitigeur thermostatique douche à encastrer 3/4" - Blanc mat.
 Monomando termostático ducha empotrado 3/4" - Blanco opaco.

29 0690BU+6090AU (2 PCS)

3/4" Volume control - Matte White.
 Robinet d'arrêt 3/4" - Blanc mat.
 Llave de paso 3/4" - Blanco opaco.

29 8093U

Wall-mount handshower set.
 Combiné de douche.
 Conjunto de ducha.





02 0504U



02 0504U
Three-hole washbasin mixer, 4 3/8" spout projection - Chrome.
Mélangeur lavabo 3 trous, entraxe bec 4 3/8", manettes, tête céramique 90°, avec vidage clapet à pression - Chromé.
Batería lavabo 3 elementos, distancia a chorro 4 3/8", manetas, cartucho cerámico 90°, con desagüe a presión - Cromo.

06 050402U
Three-hole washbasin mixer, 4 3/8" spout projection - Red-Chrome.
Mélangeur lavabo 3 trous, entraxe bec 4 3/8", manettes, tête céramique 90°, avec vidage clapet à pression - Rouge - Chromé.
Batería lavabo 3 elementos, distancia a chorro 4 3/8", manetas, cartucho cerámico 90°, con desagüe a presión - Rojo - Cromo.

13 0504U
Three-hole washbasin mixer, 4 3/8" spout projection - Matte Black.
Mélangeur lavabo 3 trous, entraxe bec 4 3/8", manettes, tête céramique 90°, avec vidage clapet à pression - Noir mat.
Batería lavabo 3 elementos, distancia a chorro 4 3/8", manetas, cartucho cerámico 90°, con desagüe a presión - Negro opaco.

06 050402U



13 0504U



**WASHBASIN.BIDET
LAVABO.BIDET
LAVABO.BIDÉ**



0504U
Three-hole washbasin mixer, 4 3/8" spout projection / Ceramic cartridges. Mélangeur lavabo 3 trous, entraxe bec 4 3/8" / Têtes céramiques. Bateria lavabo 3 elementos, distancia a chorro 4 3/8" / Cartuchos de disco cerámico.



0556U
Single-hole washbasin mixer, 4 3/8" spout projection / Ceramic cartridges. Mélangeur lavabo monotrou, entraxe bec 4 3/8" / Têtes céramiques. Monobloc lavabo, distancia a chorro 4 3/8" / Cartuchos de disco cerámico.



0512BU+0512AU
Wall-mounted washbasin mixer, 7 7/8" spout projection / Ceramic cartridges. Mélangeur lavabo mural, entraxe bec 7 7/8" / Têtes céramiques. Bateria lavabo a pared, distancia a chorro 7 7/8" / Cartuchos de disco cerámico.

**SHOWERS
DOUCHES
DUCHAS**



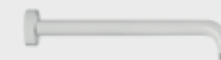
0690BU+6090AU
3/4" Volume control / Ceramic cartridge. Robinet d'arrêt 3/4" / Tête céramique. Llave de paso 3/4" / Cartucho de disco cerámico.

0676BU+D276AU
2 way diverter with integrated volume control. Inverseur à encastrer, 2 sorties. Distribuidor empotrado, 2 salidas.

0676BU+D277AU
3 way diverter with integrated volume control. Inverseur à encastrer, 3 sorties. Distribuidor empotrado, 3 salidas.



9230U
8" Round showerhead. Pomme de douche jet pluie, 8". Rociador lluvia, 8".



8027U
11 3/4" Wall-mount shower arm. Bras de douche, longueur 11 3/4". Brazo ducha, longitud 11 3/4".

8028U
18" Wall-mount shower arm. Bras de douche, longueur 18". Brazo ducha, longitud 18".

**KITCHEN MIXER
MITIGEUR ÉVIER
COCINA**



0562U
Single-hole bidet mixer, 4 3/4" spout projection / Ceramic cartridge. Mélangeur bidet monotrou, entraxe bec 4 3/4" / Têtes céramiques. Monobloc bidé, distancia a chorro 4 3/4" / Cartuchos de disco cerámico.



0550U
Single-hole kitchen mixer, 7 1/8" spout projection / Ceramic cartridges. Mélangeur évier monotrou, entraxe bec 7 1/8" / Têtes céramiques. Monobloc cocina, distancia a chorro 7 1/8" / Cartuchos de disco cerámico.

**SHOWERS
DOUCHES
DUCHAS**



0600BU+4700AU
3/4" Thermostatic mixer without volume control / Thermostatic cartridge. Mitigeur thermostatique douche à encastrer 3/4" / Cartouche thermostatique. Monomando termostático ducha empotrado 3/4" / Cartucho termostático.



9236U
10" Ceiling-mount shower arm. Bras de douche, longueur 10". Brazo ducha, longitud 10".

9237U
18" Ceiling-mount shower arm. Bras de douche, longueur 18". Brazo ducha, longitud 18".

**TUB
BAIN-DOUCHE
BAÑO DUCHA**



0515U
Wall-mount tub filler with handshower, 6 1/8" spout projection / Ceramic cartridges. Mélangeur bain-douche externe, entraxe bec 6 1/8" / Têtes céramiques. Bateria bañera externa, distancia a chorro 6 1/8" / Cartuchos de disco cerámico.



0545U
Wall-mount tub spout, 7 7/8" spout projection. Bec bain-douche mural, entraxe bec 7 7/8". Caño bañera a pared, distancia a chorro 7 7/8".

Any RAL color can be made available upon request.
Sur requête, il est possible de réaliser toutes les couleurs RAL.
Sobre petición, es posible realizar todos los colores RAL.



02
Chrome
Chromé
Cromo



0602
Red - Chrome
Rouge - Chromé
Rojo - Cromo



29
Matte White
Blanc mat
Blanco opaco



13
Matte Black
Noir mat
Negro opaco



Fantini USA Inc.

A&D BUILDING - 150 East 58th Street, 8th floor - New York, NY 10155

Ph. 212 308 8833 - Fax 212 308 8820

www.fantiniusa.com - fantini@fantiniusa.com